

PROGRAMA DE FILOLOGÍA FRANCESA I

Año: 2009

Curso: Anual

Plan: 1969 - 2005

Número de clases: 4 horas semanales

Profesora: Ana María Blunda Grubert

INTRODUCCIÓN

En este curso se realiza el estudio de la lengua no sólo desde una perspectiva diacrónica sino también, sincrónica. Ambas perspectivas se complementan puesto que, como lo afirma Eugenio Coseriu, en **Sincronía, Diacronía e Historia** “*la lengua funciona sincrónicamente y se constituye diacrónicamente*”. Mediante el análisis filológico de diversos textos literarios se observa la evolución de distintos estados de lengua, desde el latín vulgar hasta el francés del siglo XIII. Asimismo, se describen los rasgos distintivos de cada estado de lengua.

OBJETIVOS

1. Que los alumnos conozcan los rasgos que caracterizan a los diversos estados de lengua desde el latín vulgar al siglo XIII.
2. Que sean capaces de integrar los conocimientos teóricos al análisis de los diferentes textos del programa.

CONTENIDOS

- I- L'objet de la science du langage. Diachronie et synchronie. La philologie et son rapport avec la linguistique.
- II- Le latin vulgaire. Définition. Sources qui ont permis la connaissance du latin vulgaire (épigraphiques, grammaticales, littéraires).
- III- Le latin vulgaire. Morphologie nominale : la déclinaison classique et la déclinaison vulgaire. Causes de la réduction casuelle.
Lexicologie : renouvellement du vocabulaire. Dérivation, composition, emprunts.
- IV- L'évolution phonétique. Phénomènes par lesquels elle se manifeste. Évolution des voyelles toniques et atones, libres et entravées. Évolution des consonnes.
- V- Du latin vulgaire à l'ancien français.
Évolution générale de la France du VI^e au XIII^e siècles et son rapport avec l'évolution de la langue. Morcellement linguistique : langue d'oc et langue d'oïl. Dialectes.
 - 1.
- VI- L'ancien français. Morphologie casuelle.
Le substantif. La flexion casuelle : six types morphologiques.
 - 1) Les féminins en –e. 2) Les mots masculins caractérisés par –s de flexion au cas sujet singulier. 3) Les féminins caractérisés par –s au cas sujet singulier. 4) Les masculins sans -s au cas sujet singulier. 5) Les masculins et féminins invariables. 6) Les masculins et féminins à alternance radicale.
- VII- Les systèmes des articles, des déictiques et des possessifs. Les pronoms personnels (formes atones et formes toniques). Syntaxe des pronoms. La déclinaison : différents emplois du Cas Sujet et du Cas Régime.
- VIII- L'ordre des éléments du syntagme nominal. L'ordre du syntagme verbal. La phrase à verbe médian. La phrase à verbe initial. La phrase à verbe final.

- IX- Analyse des textes :
La Chanson de Roland (choix)
Pastourelles.
Chansons de toile.
Tristan et Yseut (choix)

BIBLIOGRAFÍA

- Andrieux-Reix, N. (1987) : *Ancien Français : Fiches de vocabulaire*. Paris : PUF.
Batany, J. (1972) : *Français Médiéval*. Paris : Bordas.
Banniard, M. (2004) : « Le style, moteur et bénéficiaire du changement langagier », in revue *Langage & Société* n° 109. Paris : Maison des Sciences de l'homme.
Bolstanki, J-É. (1995) : *La linguistique diachronique*. Paris : PUF.
Bourciez, E. (1968) : *Phonétique historique*. Paris : Klincksieck.
Boutet, D & Strubel, A. (1978) : *La littérature française du Moyen âge*. Paris : PUF.
Bruneau, Ch. (1968) : *Petite histoire de la langue française*. Paris : Colin.
Bruneau, Ch. & Brunot (1960) : *Précis de grammaire historique*. Paris : Masson.
Cerquiglini, B. (1991) : *La naissance du Français*. Paris : PUF.
Cohen, M. (1967) : *Histoires d'une langue : Le Français (des lointaines origines à nos jours)*. Paris : Éd. Sociales.
Foulet, J. (1960) : *Petite syntaxe de l'ancien français*. Paris : Champion.
Gadet, F. (2003) : *La variation sociale en français*. Paris : Ophrys.
Gougenheim, G. (1962) : *Les mots français dans l'histoire et dans la vie*. Paris : Picard.
Guiraud, P. (1967) : *Structures étymologiques du lexique français*. Paris : Larousse.
(1973) : *L'ancien français*. Paris : PUF.
Hasenohr, G. (1993) : *Introduction à l'ancien français*. Paris : Sedes.
Herman, J. (1970) : *Le latin vulgaire*. Paris : PUF.
Martinet, J. (1975) : *Évolution des langues et reconstruction*. Paris : PUF.
(1970) : *La linguistique synchronique*. Paris : PUF.
(1969) : *Le français sans fard*. Paris PUF.
Malmberg, B. (1971) : *Les Domaines de la Phonétique*. Paris : PUF
Moignet, G. (1971) : *Grammaire de l'ancien français*. Paris : Picard.
Perret, M. (2001) : *Introduction à l'histoire de la langue française*. Armand Collin. Coll. Campus.
Raynaud de Lage, G. (1966) : *Introduction à la'ancien français*. Paris : PUF.
Rouquier, M. (1992) : *Vocabulaire d'ancien français*. Paris : Nathan – Université.
Walter, H. (1988) : *Le français dans tous les sens*. Paris : R. Laffont.
(1998) : *Le français d'ici, de là et de là-bas*. Ed. Latès.
Wartburg, W.von (1949) : *Évolution et structure de la langue française*. Berne : Francke.
Zink, G. (1987) : *L'Ancien Français*. Paris : PUF.

Diccionarios

- Bloch et Waartburg (1964) *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris:PUF.
Dauzat, P (1965) *Nouveau dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris: Larousse.
Greimas, A.J. (1980) *Dictionnaire de L'Ancien Français*. Paris: Larousse.

Evaluación: Los alumnos realizarán individualmente y en grupos, análisis filológicos de textos diversos, en forma oral y escrita. Para obtener la condición de alumno regular, los alumnos deberán aprobar el 100 % de dichos trabajos y 2 (dos) exámenes parciales.